



Vacuna del tétano, difteria y polio (Td-IPV) Tetanus, Diphtheria and Polio (Td-IPV) Vaccine

**Mantenga seguro a su niño.
Vea que reciba todas sus vacunas a tiempo.**

Al recibir sus vacunas a tiempo, su niño puede quedar protegido durante toda la vida contra muchas enfermedades.

Las vacunas han salvado más vidas en Canadá en los últimos 50 años que cualquiera otra medida sanitaria.

¿Qué es la vacuna Td-IPV?

La vacuna Td-IPV protege contra tres enfermedades:

- Tétano
- Difteria
- Polio

La vacuna está aprobada por Health Canada y se suministra gratuitamente. Llame a la enfermera o doctor de su unidad local de salud pública para hacer una cita.

¿Quiénes deberían recibir la vacuna Td-IPV?

Se da la vacuna Td-IPV a personas de 7 o más años de edad que necesitan una dosis de refuerzo contra el tétano y la difteria y también protección contra la polio debido a circunstancias especiales.

Es importante mantener un registro de todas las vacunas recibidas.

Beneficios de la vacuna Td-IPV

La vacuna Td-IPV es la mejor manera de

proteger contra el tétano, la difteria y la polio, que son enfermedades graves y a veces fatales. Cuando Ud. se vacuna, también ayuda a proteger a otros.

Reacciones posibles después de la vacuna

Las vacunas son muy seguras. Es mucho más seguro recibir la vacuna que enfermarse de tétano, difteria o polio.

Entre las reacciones comunes a las vacunas, están los dolores, hinchazón o enrojecimiento en el lugar en que se colocó la inyección.

Para la fiebre y los dolores, se puede dar Acetaminophen o Tylenol®. NO se debe dar AAS o Aspirina® a alguien menor de 20 años de edad debido al riesgo del Síndrome de Reye.

Después de recibir cualquier vacuna, es importante quedarse en la clínica 15 minutos porque hay una posibilidad, aunque rarísima, de que se produzca una reacción alérgica grave llamada anafilaxis. Esto puede incluir urticaria, dificultad para respirar o hinchazón de la garganta, la lengua o los labios. Si esto ocurre después que Ud. sale de la clínica, llame al 911 o al número local para emergencias. Esta reacción puede ser tratada y se produce en menos que una persona en un millón que han recibido la vacuna.

Sírvase informar sobre cualquier reacción inesperada o seria a su enfermera o médico de salud pública.

¿Quiénes NO deberían recibir la vacuna?

Hable con una enfermera o doctor de salud pública si Ud. o su niño han tenido anteriormente una reacción muy grave a una dosis de la vacuna contra el tétano, la difteria o la polio o a cualquier ingrediente de la vacuna, tal como la neomicina o la polimixina B.

La vacuna no se da a niños menores de 7 años, pues hay otras vacunas que se recomiendan para ellos.

Las personas que contrajeron el síndrome de Guillain-Barré (GBS) dentro de las 8 semanas siguientes a haber recibido la vacuna del tétano, no debieran recibir la vacuna Td-IPV. El GBS es una enfermedad poco común que puede producir debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo.

¿Qué son el tétano, la difteria y la polio?

El **tétano** es causado por una bacteria que se encuentra principalmente en la tierra. Cuando las bacterias penetran la piel a través de un corte o rasguño, producen un veneno que puede provocar un agarrotamiento doloroso de los músculos en todo el cuerpo. Si los músculos de la respiración se ven afectados, es especialmente serio. Hasta 2 de cada 10 personas que contraen el tétano, mueren.

La **difteria** es una infección muy seria a la nariz y la garganta. Aproximadamente 1 de cada 10 personas que contraen la difteria, mueren. El germen (bacteria) se transmite por el aire por personas que estornudan o tosen y por contacto directo piel contra piel. La enfermedad puede producir problemas de respiración muy graves. También puede producir fallas cardíacas y parálisis.

La **polio** es una enfermedad causada por una infección de virus. Aunque algunas infecciones de polio no exhiben síntomas, otras pueden redundar en parálisis de brazos o piernas e incluso la muerte. La polio puede propagarse

por contacto con los excrementos de una persona infectada. Esto puede ocurrir por haber consumido comidas o bebido agua que hayan sido contaminadas por deposiciones.

Estas enfermedades son ahora poco comunes en BC debido a los programas regulares de vacunación infantil.

Consentimiento de menor maduro

Se hacen esfuerzos para solicitar la autorización de los padres o tutores antes de la vacunación. Los niños menores de 19 años que pueden entender los riesgos y beneficios, pueden dar su consentimiento a las vacunas, o bien rechazarlas, independientemente de los deseos de los padres o tutores. Se aconseja que los padres/tutores y sus niños menores de edad conversen de antemano sobre las vacunas y le hagan las preguntas que tengan sobre este tema a su enfermera o médico.

Para leer acerca de otros temas en los Folletos de Salud de BC (HealthLink BC File) diríjase a: www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm o contacte su unidad local de salud pública.

Para obtener información y familiarizarse con los servicios de salud en B.C. (en casos que no constituyen emergencia) visite: www.HealthLinkBC.ca o llame al **8-1-1**.

La línea telefónica de B.C. para personas sordas o con problemas de audición es 7-1-1.

Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los requieran.